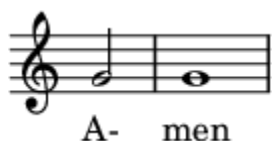


# The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom

(For use at Holy Trinity Greek Orthodox parish, Fort Wayne, Indiana.)

PRIEST

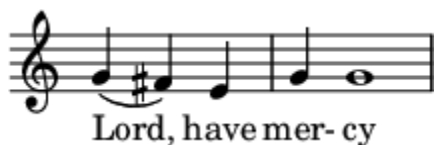
Blessed is the Kingdom of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.



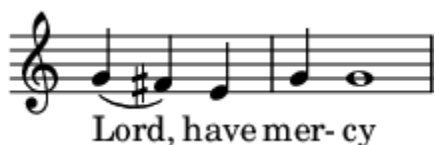
## THE LITANY OF PEACE

PRIEST

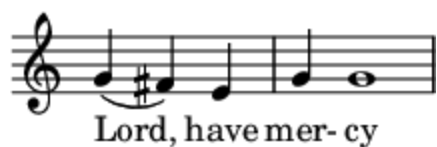
In peace, let us pray to the Lord.



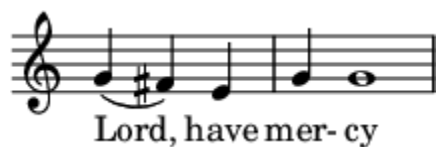
For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.



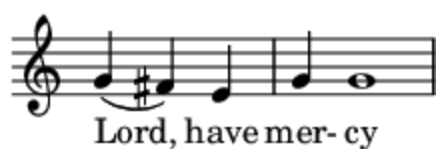
For the peace of the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the unity of all, let us pray to the Lord.



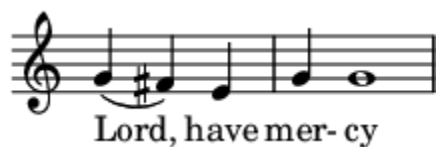
For this holy house and for those who enter it with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.



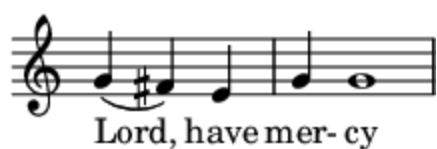
For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.



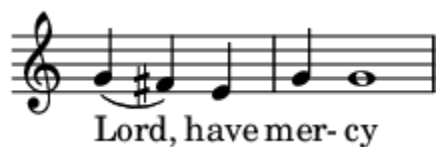
For (episcopal rank) (name), for the honorable presbyterate, for the diaconate in Christ, and for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.



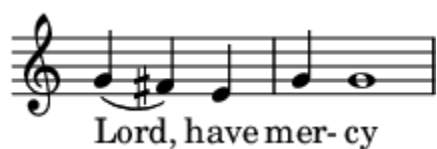
For our country, for the president, and for all in public service, let us pray to the Lord.



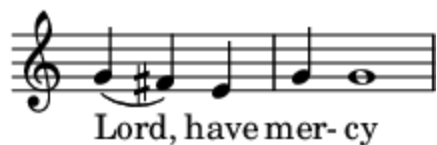
For this city, and for every city and land, and for the faithful who live in them, let us pray to the Lord.



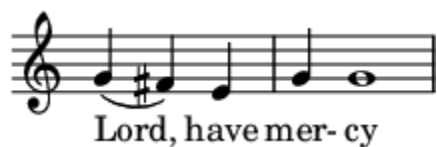
For favorable weather, for an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.



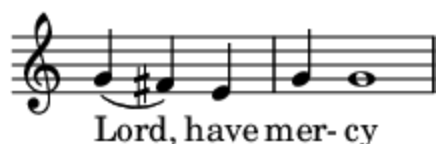
For those who travel by land, sea, and air, for the sick, the suffering, the captives and for their salvation, let us pray to the Lord.



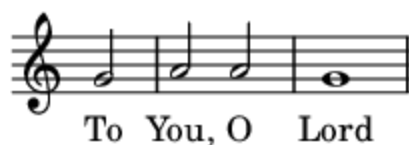
For our deliverance from all affliction, wrath, danger and distress, and from the peril of the coronavirus against us, let us pray to the Lord.



Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.



Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.



PRIEST

For to You belong all glory, honor, and worship, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

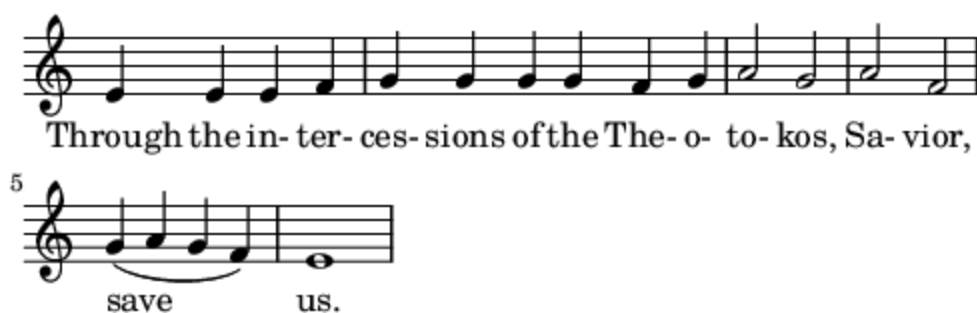


## FIRST ANTIPHON

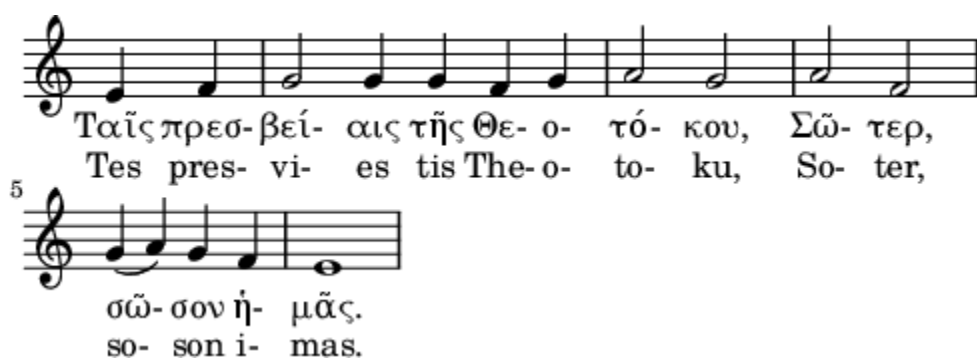
CHOIR

*(We intone the verses which are written prior to each refrain. These verses are the standard Psalm verses appointed for a regular Sunday; but note that the appointed Psalm verses may change for special feasts or if a non-Sunday Liturgy.)*

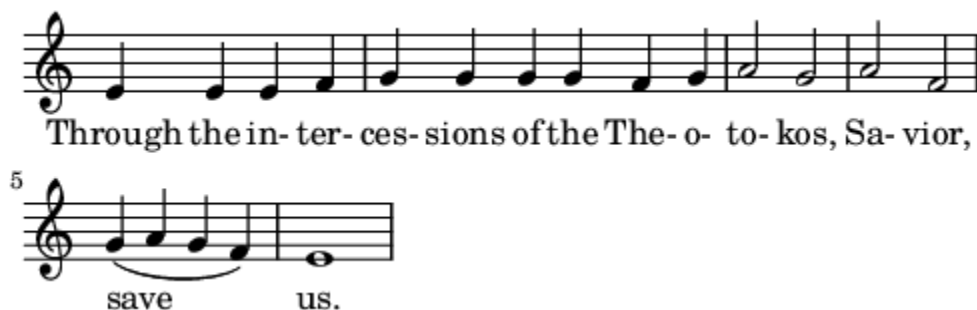
Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.



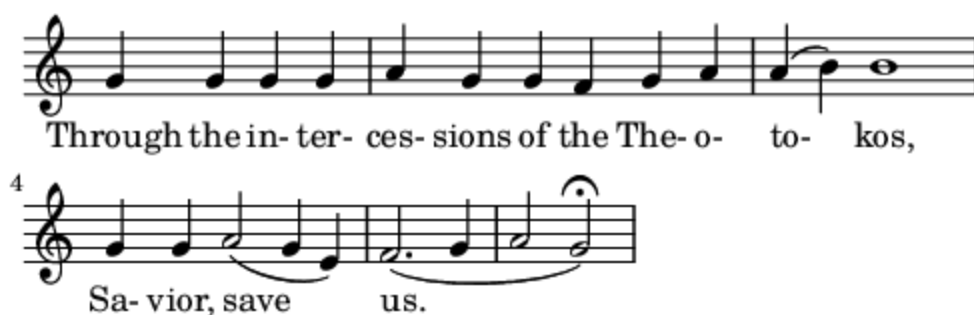
Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.



The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.



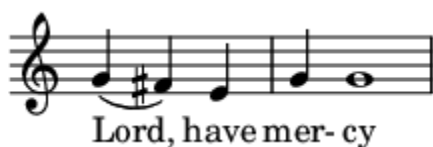
Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.



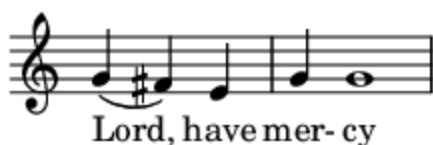
## THE SMALL LITANY

PRIEST

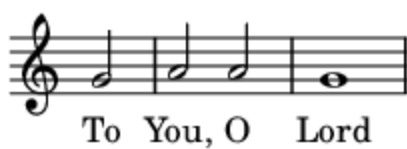
Again and again, in peace, let us pray to the Lord.



Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.



Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.



PRIEST

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

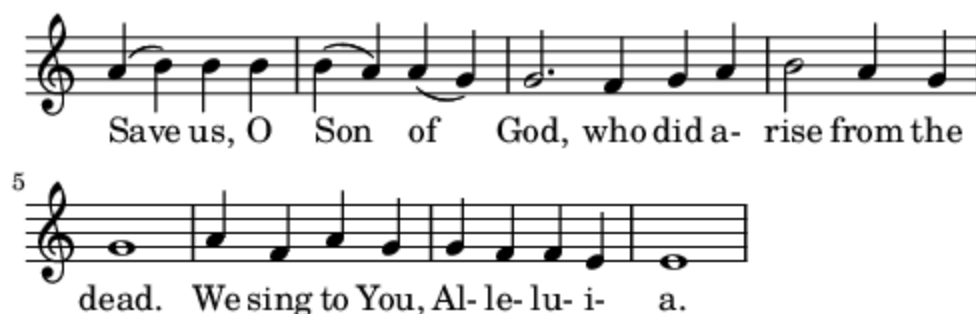


## SECOND ANTIPHON

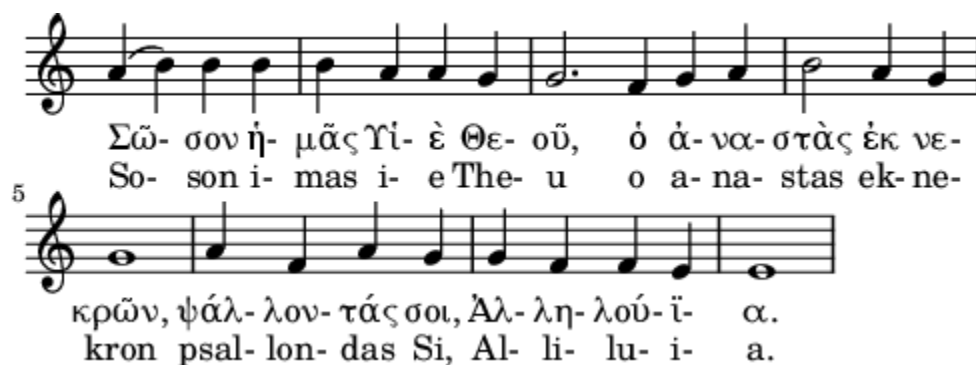
CHOIR

*(We intone the verses which are written prior to each refrain. These verses are the standard Psalm verses appointed for a regular Sunday; but note that the appointed Psalm verses may change for special feasts or if a non-Sunday Liturgy.)*

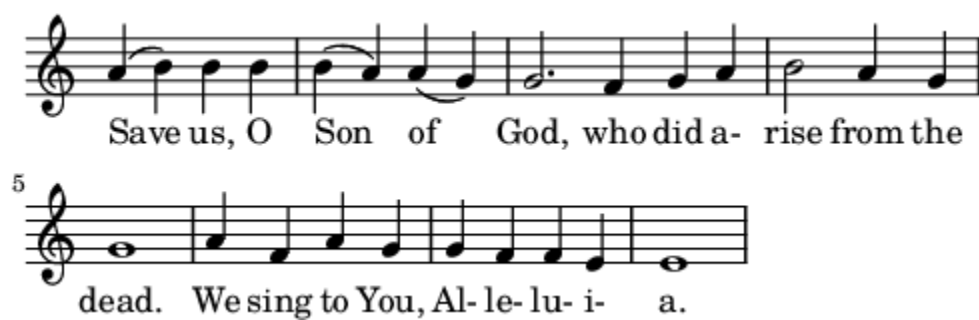
Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.



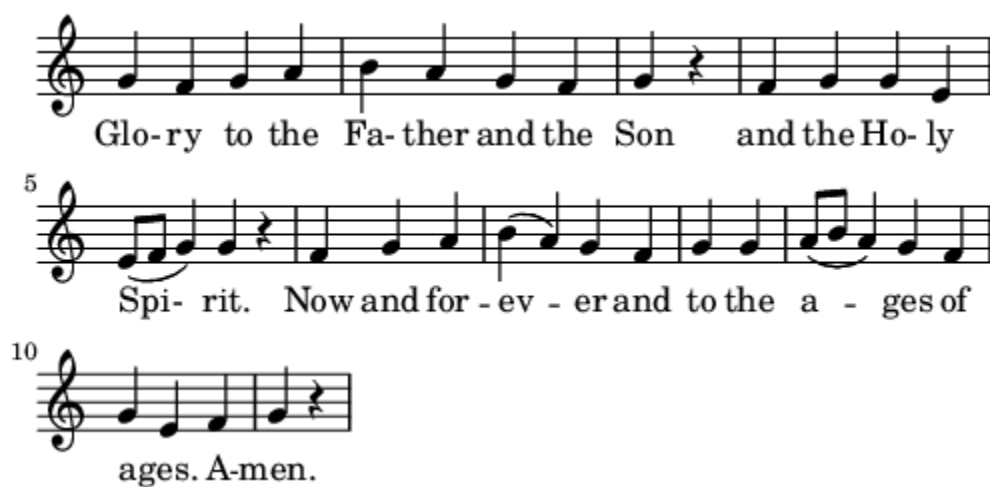
Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.



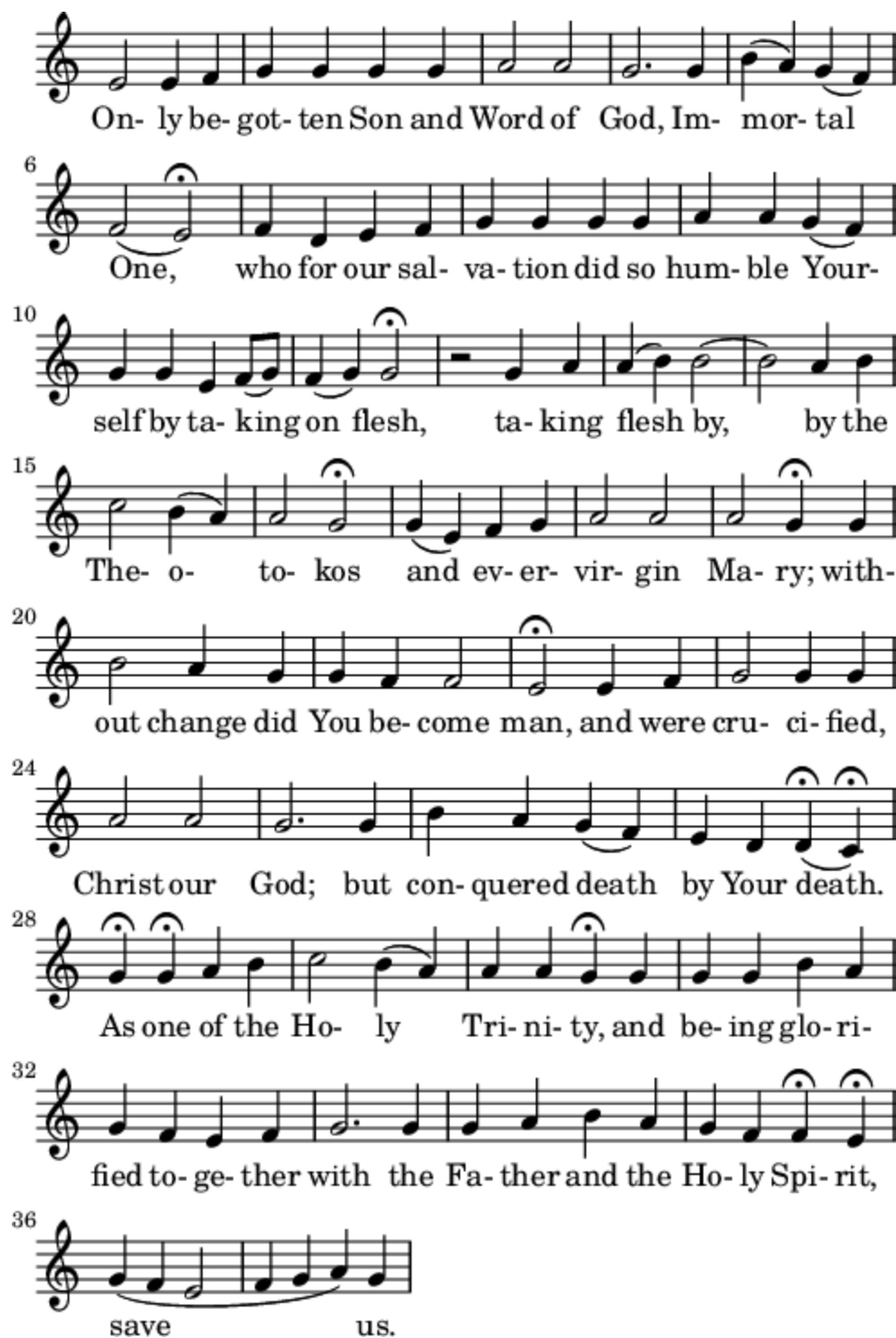
The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.



CHOIR







On- ly be- got- ten Son and Word of God, Im- mor- tal

6 One, who for our sal- va- tion did so hum- ble Your-

10 self by ta- king on flesh, ta- king flesh by, by the

15 The- o- to- kos and ev- er- vir- gin Ma- ry; with-

20 out change did You be- come man, and were cru- ci- fied,

24 Christ our God; but con- quered death by Your death.

28 As one of the Ho- ly Tri- ni- ty, and be- ing glo- ri-

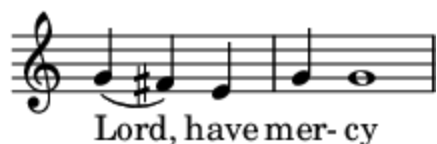
32 fied to- ge- ther with the Fa- ther and the Ho- ly Spi- rit,

36 save us.

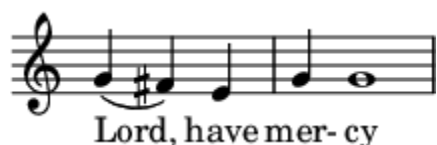
## THE SMALL LITANY

PRIEST

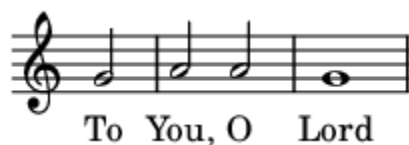
Again and again, in peace, let us pray to the Lord.



Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.



Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.



PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.



## THIRD ANTIPHON

*(While the hymn of the day is sung, the priest carrying the holy Gospel Book comes in procession before the Beautiful Gate of the Icon Screen. The priest blesses the entrance. He then raises the Holy Gospel Book and says:)*

PRIEST

Wisdom. Let us be attentive.

## PEOPLE

(G. Theodoridis)

Come, let us wor - ship and bow down be-fore

6 Christ. Save us, O Son of God ris-en

10 from the dead, we sing to You: Al-le -

15 lu - i - a.

*(The priest enters the Holy Altar. The hymn of the day is repeated, then the hymn of the church and other hymns of the day are sung.)*

## TRISAGION HYMN

### PRIEST

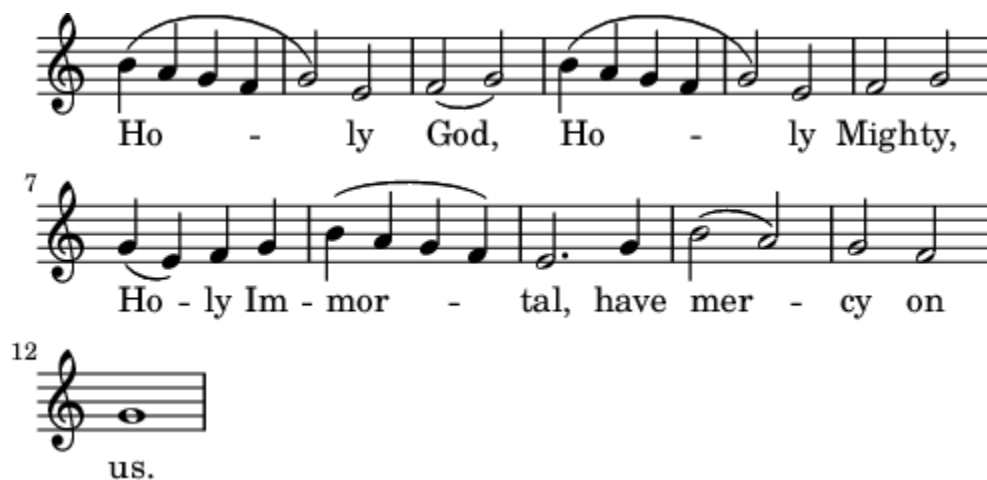
Τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

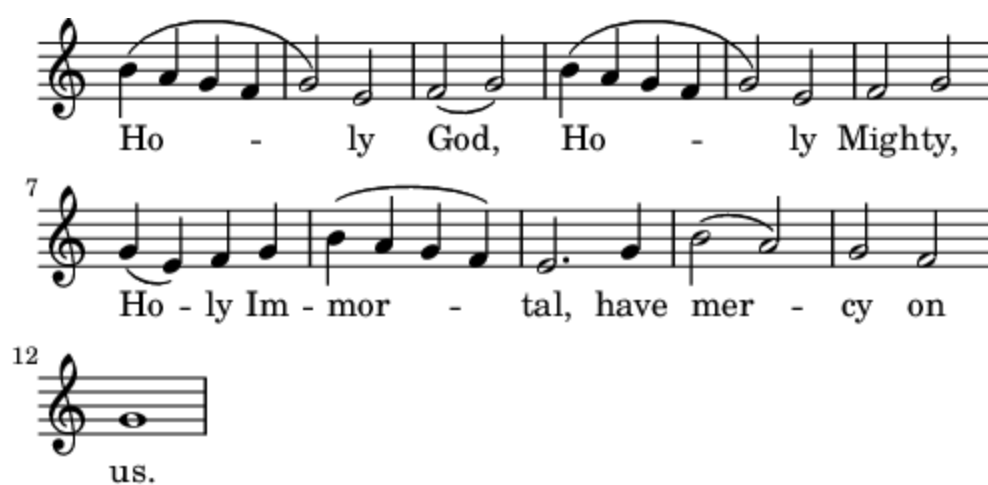
Κύ-ρι-ε, 'λέ-η-σον  
Ky-ri-e, 'le-i-son

Ὅτι Ἅγιος εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ σοὶ τὴν δόξαν ἀναπέμπομεν, τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

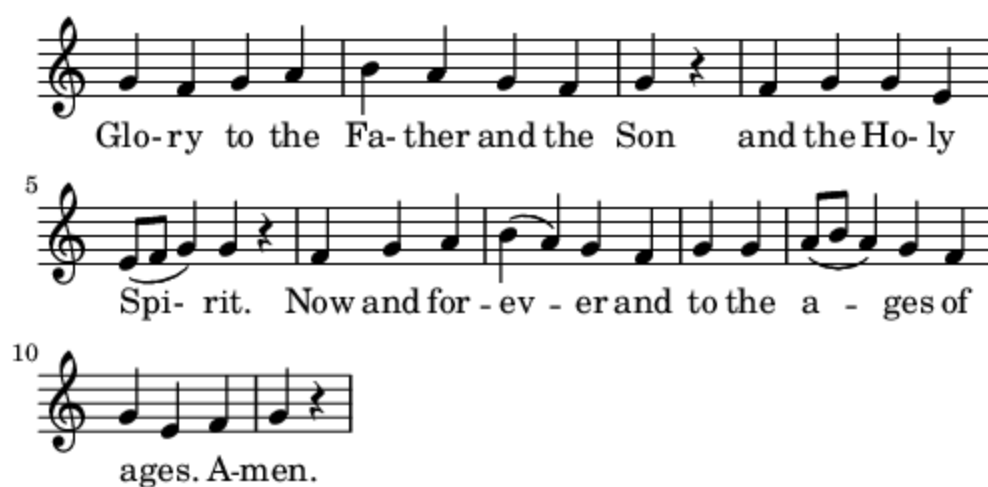


PEOPLE

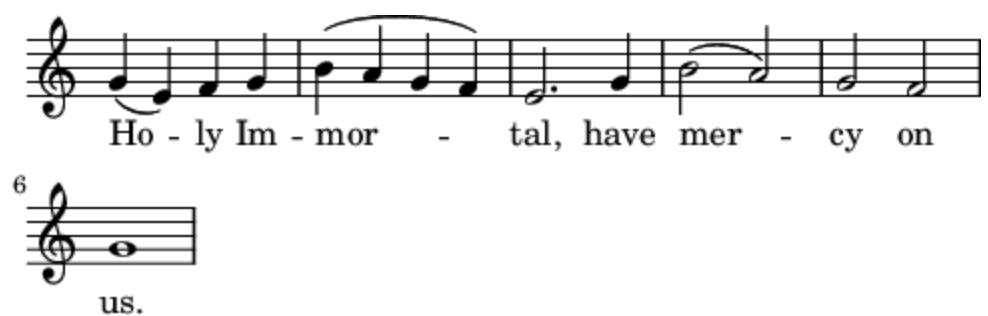




Ho - ly God, Ho - ly Mighty,  
7 Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on  
12 us.



Glo-ry to the Fa-ther and the Son and the Ho-ly  
5 Spi-rit. Now and for - ev - er and to the a - ges of  
10 ages. A-men.



Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on  
6 us.

PRIEST

Δύναμις.

PEOPLE



Ἄ - γι - ος ὁ Θε - ός, Ἄ - γι - ος ἰσ - χυ - ρός,  
A - yi - os o The - os, A - yi - os I - schiros,  
Ἄ - γι - ος ἁ - θά - να - τος, ἐ - λέ - η - σον ἡ -  
A - yi - os A - tha - na - tos, e - le - i - son i -  
μᾱς.  
mas.

## READINGS

### THE EPISTLE

PRIEST

Let us be attentive.

*(The Reader reads the verses from the Psalms.)*

PRIEST

Wisdom.

READER

The reading is from *(the name of the book of the New Testament from which the Apostolic reading is taken)*.

PRIEST

Let us be attentive.

*(The Reader reads the designated apostolic lesson of the day)*

PRIEST

Peace be with you.

PEOPLE

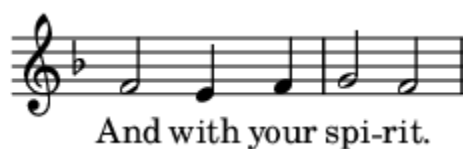


## THE HOLY GOSPEL

PRIEST

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel. Peace be with you all.

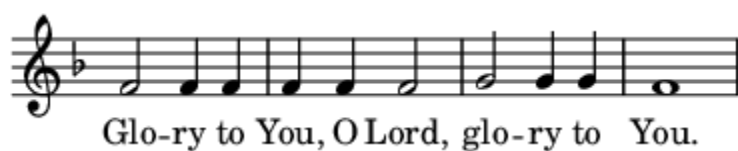
PEOPLE



PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to *(Name)*.

PEOPLE

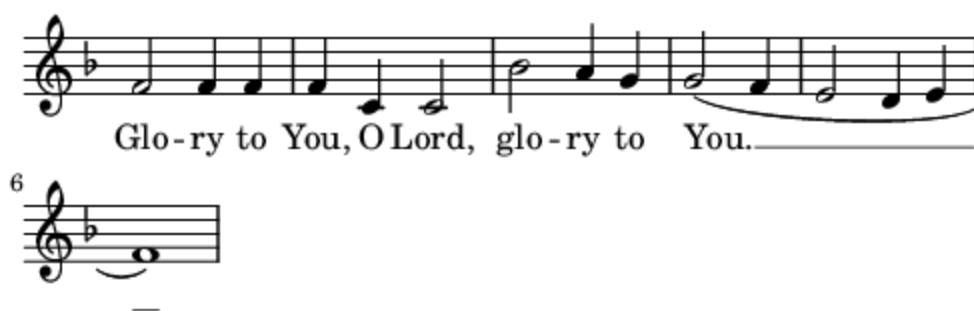


PRIEST

Let us be attentive!

*(The priest reads the designated lesson from one of the four Holy Gospels.)*

PEOPLE



## CHILDREN'S SERMON

*(The priest's addresses a sermon to the children in attendance.)*

PRIEST

And grant that always guarded by Your power we may give glory to You, the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

## THE GREAT ENTRANCE

PEOPLE

Οἱ τὰ Χερουβείμ μυστικῶς εἰκονίζοντες, καὶ τῇ ζωοποιῷ Τριάδι Τριάδι τὸν τρισάγιον ὕμνον προσάδοντες, πᾶσαν τὴν βιοτικὴν ἀποθώμεθα πᾶσαν μέριμναν, ὥς τὸν Βασιλέα τῶν ὅλων ὑποδεξόμενοι.

*(I - ta che - rou - vim, my-sti - kos i-ko-ni - zon-des, ke ti zo-o-pi - o Tri-a-thi Tri-a-a-a-thi-i-ton Trisa-gi-on i-mnon-pro-sa-thon-tes pa-san-tin vi-o-ti-kin a-po-tho-me-Tha pa-san me-ti-mna-an os ton va-si-le-a ton o-lon i-po-tho-xo-me-ni.)*

We who mystically represent the Cherubim, represent the Cherubim and we sing, we sing unto the life giving Trinity, the Trinity, the Trinity, Trinity, the Trinity the thrice holy hymn, we sing the thrice holy hymn. Let us lay aside the cares, all the cares of this life, all the cares of this life that we may receive the King, receive the King of all.

PRIEST

May the Lord God remember all of you in His kingdom, now and forever and to the ages of ages.

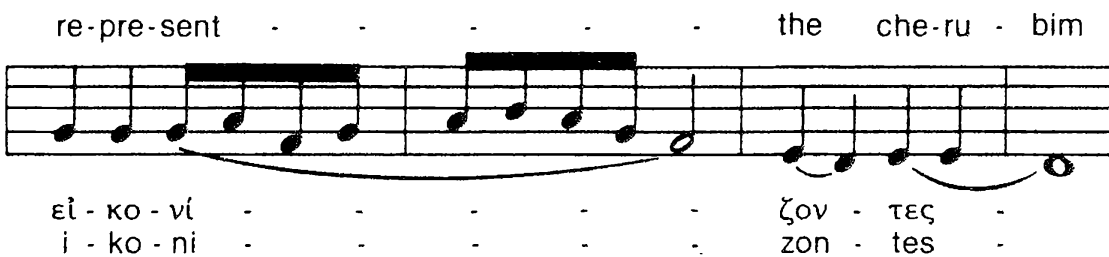
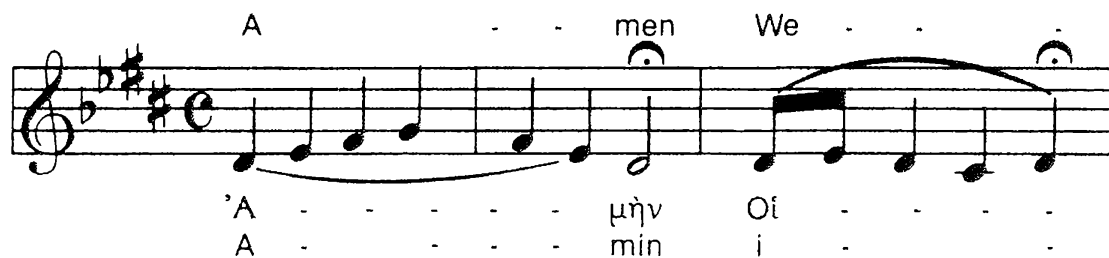
*(The priest enters the sanctuary, while the people sing the end of the Cherubic Hymn.)*

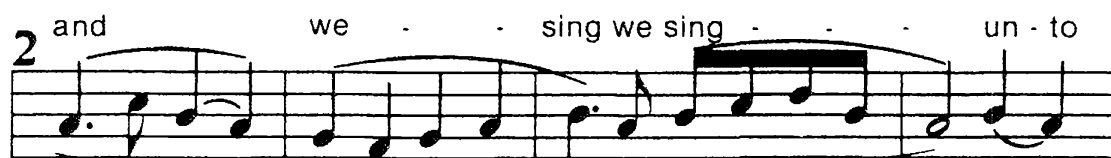
PEOPLE



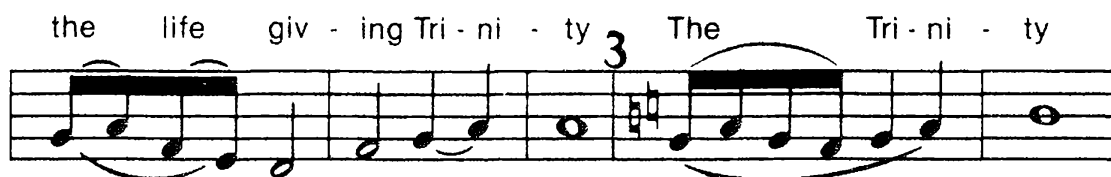
# ΧΕΡΟΥΒΙΚΟΝ CHERUBIC HYMN

ΗΧΟΣ ΠΛ. Β'  
SECOND PLAGAL TONE





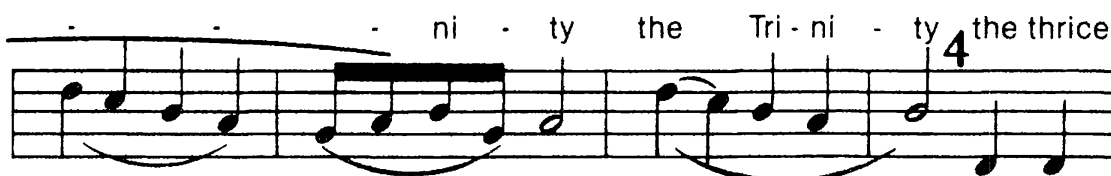
καὶ - - - - τῇ ἡ -  
ke - - - - ti i -



- - ζω - ο - ποι - ῶ Τρι - - ά  
- - zo - ο - pi - o Tri - - a



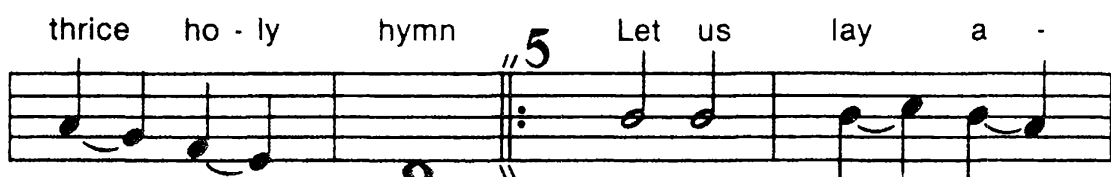
- - - - δι Τρι - -  
- - - - thi Tri - -



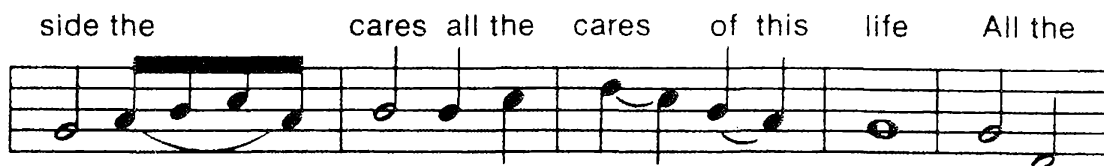
ά - - α - - δι - ι - - τὸν Τρι -  
a - - a - - thi - i - - ton Tri -



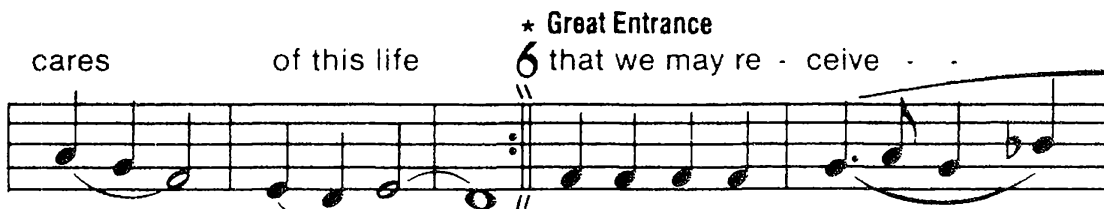
σά - γι - ον ὁ - - μνον προ -  
sa - gi - on i - - mnon pro -



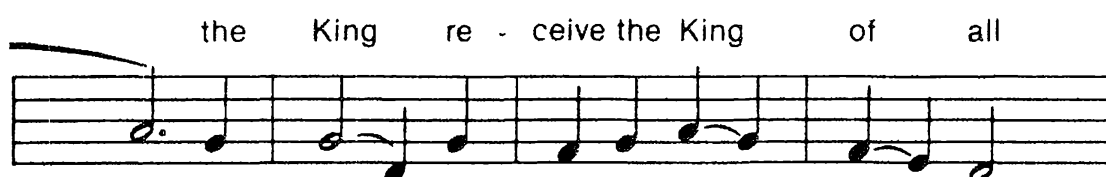
σά - δον - τες πα - σαν τὴν θει -  
sa - thon - tes pa - san tin vi -



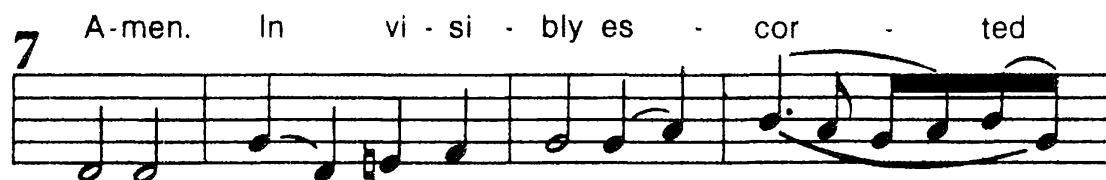
ω - τι - - κήν ἄ - πο - θώ - με - θα παῖ - σαν  
o - ti - kin a - po - tho - me - Tha pa - san



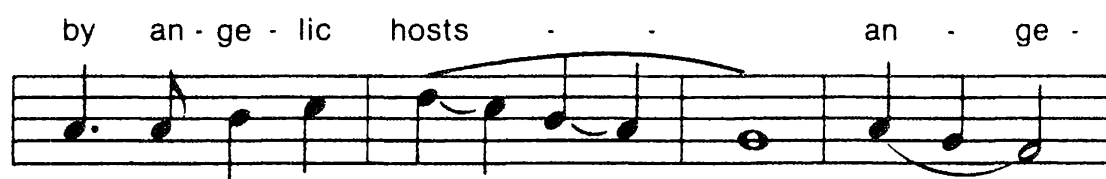
μέ - - ρι - μνα - αν Ὡς τὸν θα - σι - λέ - - -  
me - - ti - mna - an os ton va - si le



α τῶν ὁ - λων ὁ - πο - δε - ξό - με - νοι  
a ton o - lon i - po - tho - xo - me - ni



Ἄ - μὴν Ταῖς ἀγ - γε - λι - καῖς ἀ - ο - ρά - - -  
A - min Tes an - ge - li - kes a - o - ra - - -



τως δο - ρυ - φο - ρού - με - νον τά -  
tos tho - ri - fo - ru - me - non ta -



ξε - σιν - ἀλ - λη - λού - ι - α  
xe - sin - al - li - lu - i - a

\*The repeat back to #5 is optional. For an extended Liturgy this repeat may be made back to #3.